

## La apropiación del significado de competencia: el movimiento de la competencia, la Nueva Derecha y el proyecto de “cambio cultural”\*

Appropriating Competence: the competency movement, the New Right and the “culture change” project

Lynn Jones\*  
Rob Moore\*\*

\* *Escuela de Educación. Universidad de Manchester*

\*\* *Departamento de Educación. Facultad de Homerton, Cambridge*

### Resumen:

Este artículo pone de manifiesto algunas críticas sobre el concepto de “competencia” tal como actualmente lo emplea la *Nacional Council for Vocational Qualifications*<sup>1</sup> y que previamente también utilizó la *Manpower Services Commission*<sup>2</sup>. Se

---

Enviado: 15/07/11

Aceptado: 24/11/08

Este texto de Jones, L. and Moore, R. (1995), fue publicado en inglés como “Appropriating Competence: the competency movement, the New Right and the “culture change” project”, *British Journal of Education and Work*, 8, 2, 78-92. Traducción de Elisabet Cortés Harlet y revisión técnica de Julián Luengo, Antonio Luzón y Mónica Torres

*Agradecimientos:* Nos gustaría agradecer a Jonh Beck y a Inge Bates sus provechosos comentarios en la preparación de este artículo.

<sup>1</sup> Nota del traductor. *National Council for Vocational Qualifications* (NCVQ): Consejo Nacional para las Cualificaciones Profesionales, es un organismo creado en el Reino Unido en 1986 con el objetivo de crear un marco de referencia unificado sobre las cualificaciones profesionales definidas en base a competencias. Entre sus funciones destacamos las de reconocer la formación, así como las de evaluar y acreditar la experiencia profesional de los empleados de todas las edades.

<sup>2</sup> Nota del traductor. *Manpower Services Commission* (MSC): fue un organismo público dependiente del Ministerio de Empleo creado en 1973 con el objetivo de coordinar el empleo y la formación en el Reino Unido. Este organismo pretendía dar respuesta a los intereses de la industria, de los sindicatos, de las autoridades locales y de la educación. Algunas de los programas que llevó a cabo fue el *Youth Training Écheme* (YTS) que pretendía dar respuesta a los altos niveles de desempleo de comienzos de la década de los

argumenta que el modelo behaviorista o conductista en el que se sustenta el “movimiento de la competencia” es sólo una de las múltiples formas en las que se puede entender este concepto dentro de las ciencias sociales. A través del concepto de Bernstein sobre “discurso pedagógico” se explica por qué estas instituciones han promovido este modelo concreto. En este sentido, se argumenta que la competencia está relacionada con un contexto político determinado y, de manera más amplia, con un conjunto de políticas asociadas. Así, el fomento de la competencia se entiende como una aspiración política de la Nueva Derecha para cambiar la cultura de las instituciones británicas y la vida económica siguiendo los planteamientos de una ideología de mercado neoliberal. Asimismo, se analizan los problemas de la competencia en relación a la metodología y a la forma cómo se representa “el mundo del trabajo” y la competencia.

**Palabras clave:** Competencias, modelo behaviorista, Nueva Derecha, mercado neoliberal, mundo del trabajo.

**Abstract:**

This paper raises some critical issues concerning 'competency' as represented, today, by the National Council for Vocational Qualifications and, earlier, by the Manpower Services Commission. It is argued that the narrowly behaviouristic model supported by the 'competency movement' is only one of the many ways in which competence has been approached within the social sciences. The issue of why those agencies should have promoted this particular model of competence is explored, using Bernstein's concept of 'pedagogic discourse'. It is argued that competency should be located within the political context of the policies with which it is associated. The promotion of competency can be understood in terms of political aspirations of the New Right to change the culture of British institutions and economic life in the direction of a neo-liberal market ideology. The problems of competency are explored with reference to its methodology and the manner in which it represents 'the world of work' and competence within it

**Key words:** competence, behaviouristic model, New Right, neoliberal market, work's world.

---

ochenta. A partir de 1987 comienza a perder sus funciones y fue absorbida por la *Training Agency* (TA).